

## ZÁRUČNÝ LIST

1. Na náradie a stroje KH Trading je poskytovaná záruka 6/24 mesiacov od dátumu predaja podľa obchodného alebo občianskeho zákona a vzťahuje sa na preukázateľné chyby materiálu (dátum predaja je nutné preukázať riadne vyplneným záručným listom, faktúrou, účtenkou). Iné nároky vo vzťahu na poškodenie akéhokoľvek druhu, priame alebo nepriame, voči osobám alebo materiálu, sú vylúčené.
2. Záruka sa nevzťahuje na poruchy zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, nedodržaním inštrukcií uvedených v návode, použitím nesprávneho príslušenstva alebo nevhodných pracovných nástrojov, zásahom nepovolanej osoby, prirodzeným opotrebovaním alebo poškodením počas transportu. Ďalej sa nevzťahuje na príslušenstvo, motor, uhlíky, tesniace a teplovzdušné prvky, ktoré vyžadujú periodickú výmenu.
3. Pokiaľ nebude závrada vyhodnotená ako podliehajúca záruke, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika podľa platného cenníka, vid' www stránky, a prepravu výrobku späť vlastníku výrobku.
4. Pri uplatňovaní nárokov na záručnú opravu je nutné predložiť záručný list, ktorý je platný iba vtedy, ak je vybavený dátumom výroby a predaja, výrobným číslom (číslom série), pečiatkou príslušnej predajne a podpisom predávajúceho, prípadne platný kúpny doklad.
5. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, u ktorého ste náradie alebo stroj zakúpili, príp. zašlite v nerozloženom stave do opravovne. Predávajúci je povinný vyplniť záručný list (dátum predaja, vyr. číslo príp. číslo série, pečiatku predajne a podpis). Všetky tieto údaje musia byť zaznamenané ihneď pri predaji.
6. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého je náradie alebo stroj v záručnej opravovni. Ak nebude pri oprave zistená porucha spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastník (používateľ) náradia alebo stroja.  
Náradie zasielajte do opravovne s popisom poruchy, vloženým záručným listom, najlepšie v originálnej škatuli, ktorú odporúčame pre tieto účely dobre uschovať.
7. Výrobky predávajte do servisu iba vo vyčistenej podobe. V opačnom prípade ich nie je možné prijať z hygienických dôvodov, alebo je potrebné účtovať poplatok za čistenie.

### SERVIS

**Logistické centrum Klecany**

**Topolová 483**

**250 67 Klecany**

Tel. reklamačného odd.: 266 190 156

266 190 111

Fax:

260 190 100

T-mobile: 603 414 975

O2: 601 218 255

Vodafone: 608 227 255

<http://www.KHnet.cz>

E-Mail: [servis@KHnet.cz](mailto:servis@KHnet.cz)

Výrobok: <b>HYDRAULICKÝ ZDVIHÁK HJ-2/800</b>	
Typ: <b>HJ800</b>	Výrobné číslo (séria):
Dátum výroby:	Záznamy opravovne:
Dátum predaja, pečiatka, podpis:	

**Bez riadne vyplneného záručného listu alebo platného kúpneho dokladu s uvedením typu tovaru (faktúra, doklad o platbe v hotovosti a pod.) nie je možné brať zreteľ na prípadné reklamácie.**

**uni-max**

## NÁVOD NA OBSLUHU

# HYDRAULICKÝ ZDVIHÁK HJ-2/800



## HJ800

Vážený zákazník, ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia od firmy KH Trading s.r.o.  
Naša spoločnosť je pripravená vám poskytnúť svoje služby - skôr než výrobok zakúpíte, pri kúpe, aj po zakúpení.  
V prípade akýchkoľvek otázok, návrhov či odporúčaní kontaktujte naše obchodné miesto. Vynasnažíme sa váš návrh zvážiť a reagovať v rámci možností.

**Prvé použitie zariadenia je v zmysle tohto návodu právnym krokom, ktorým užívateľ svojou slobodnou vôľou potvrdzuje, že si tento návod riadne preštudoval, úplne pochopil jeho zmysel a zoznámil sa so všetkými rizikami.**

**POZOR!** Nepokúšajte sa uviesť (príp. používať) zariadenie do chodu skôr, než sa oboznámite s celým návodom na obsluhu. Návod uschovajte pre budúce použitie.

Pozornosť je potrebné venovať najmä pokynom týkajúcim sa bezpečnosti práce. Nedodržanie alebo nepresné vykonávanie týchto pokynov môže byť príčinou úrazu vlastnej osoby alebo iných osôb, prípadne môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo spracovávaného materiálu.

Dbajte hlavne na bezpečnostné inštrukcie uvedené na štítkoch, ktorými je zariadenie vybavené.

Tieto štítky neodstraňujte ani nepoškodzujte.

Na uľahčenie prípadnej komunikácie si sem opište číslo faktúry príp. kúpneho dokladu.

## POPIS

Masívna konštrukcia, výhoda predĺženého tela zdvíhaka, s ktorým sa dostanete aj pod horšie prístupné miesta. Dlhá tyč slúži na bezpečnú a pohodlnejšiu manipuláciu so zdvíhacom, pedál v spodnej časti potom na zdvih nožným pumpovaním.

## TECHNICKÉ DÁTA

Nosnosť	.2 t
Výška zdvihu	.660 mm
Maximálna výška	.800 mm
Minimálna výška	.140 mm
Rozmery balenia (D × V × Š)	.1 250 × 470 × 210
Hmotnosť netto	.58 kg
Hmotnosť brutto	.65 kg

Správnosť textu, grafov a údajov sa viaže na dobu tlače. V záujme neustáleho zlepšovania našich výrobkov môže dôjsť k zmene technických údajov bez predchádzajúceho upozornenia.

## ZÁZNAM O VYKONANEJ OPRAVE A ÚDRŽBE

Záznamy o opravách a údržbe:

DÁTUM	ZÁZNAM O VYKONANEJ OPRAVE A ÚDRŽBE	ODBORNÁ PRÍPRAVA

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Zariadenie môže obsluhovať len osoba staršia ako 18 rokov, riadne spôsobilá, poučená a preškolená zo zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.**

### Symbody používané v týchto inštrukciách



**Pozor!**

Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo veľkej materiálnej škody.



**Poznámka:**

Dodatočná informácia.



**Všeobecné**

- Igelitové vrecká použité ako obaly môžu byť nebezpečné pre deti a zvieratá.
- Oboznámte sa s týmto zariadením, jeho ovládaním, prevádzkou, prvkami tohto zariadenia a možnými rizikami spojenými s jeho nesprávnym používaním.
- Zaistite, aby bol používateľ zariadenia dôkladne oboznámený s ovládaním, prevádzkou a prvkami tohto zariadenia a možnými nebezpečenstvami, plynúcimi z jeho používania.
- Udržiavajte pracovisko v poriadku a čistote. Neporiadok v pracovnom priestore môže spôsobiť nehodu.
- Nikdy nepracujte v stiesnených alebo zle osvetlených priestoroch. Vždy skontrolujte, či je podlaha stabilná a či je dobrý prístup k práci. Vždy udržiajte stabilný postoj.
- Neustále sledujte postup práce a používajte všetky zmysly. Nepokračujte v práci ak sa na ňu nemôžete plne sústrediť.
- O svoje náradie sa starajte a udržiavajte ho čisté.
- Rukoväte a ovládacie prvky udržiavajte suché a bez stôp olejov a tukov.
- Zabráňte prístupu zvierat, detí a nepovolaných osôb.
- Nestrkajte nohy alebo ruky do pracovného priestoru.
- Nepoužívajte zariadenie na iný účel, než na ktorý je určené.
- Neprepínajte sa, používajte vždy obe ruky.
- So zariadením nepracujte pod vplyvom alkoholu a omamných látok.
- Ak trpíte závratmi, oslabením alebo mdlobami, so zariadením nepracujte.
- Akékoľvek úpravy zariadenia nie sú povolené. NEPOUŽÍVAJTE v prípade, že zistíte ohnutie, prasklinu alebo iné poškodenie.
- Nikdy nevykonávajte údržbu zariadenia počas prevádzky.
- Ak sa objaví neobvyklý zvuk alebo iný neobvyklý jav, okamžite prerušte prácu.
- Pred použitím stroja skontrolujte, či sú pevne dotiahnuté všetky skrutky.
- Zaistite správnu údržbu stroja. Pred použitím skontrolujte, či na stroji nedošlo k poškodeniu.
- Pri údržbe a oprave používajte iba originálne náhradné diely.
- Použitie prídavných zariadení alebo príslušenstva neodporúčaných dodávateľom môže viesť k zraneniam.
- Zariadenie neprefažujte. Na poškodenie spôsobené prefažením sa nevzťahuje záruka.
- Chráňte zariadenie pred nadmernou teplotou a slnečným žiarením.
- Zariadenie nie je určené na prácu pod vodou ani vo vlhkom prostredí.

- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, uložte ho na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Pred spustením náradia skontrolujte či všetky bezpečnostné prvky pracujú hladko a účinne. Presvedčte sa, či sú všetky pohyblivé diely v dobrom stave.
- Skontrolujte, či nie sú niektoré diely prasknuté alebo zadreté, presvedčte sa, že všetky diely sú správne nasadené. Kontrolujte aj všetky ďalšie podmienky, ktoré môžu ovplyvniť funkciu náradia.
- Ak nie je inak uvedené v tomto návode, je nutné poškodené diely a bezpečnostné prvky opraviť alebo vymeniť.

### **Zdvíhacie zariadenie**

- Zdvíhajte iba bremená nepresahujúce nosnosť zdviháka.
- Držte ruky mimo dosahu pohybujúcich sa častí.
- Bremeno spúšťajte pomaly a zabráňte prudkým a neočakávaným zastaveniam či spusteniam.
- Zariadenie je určené na prevádzku na pevných a vodorovných podkladoch s hladkým povrchom.
- Pred začatím práce na bremene zaistíte zdvihák proti posunutiu.
- Pri spustení dbajte na to, aby nedošlo k priškripeniu končatín či predmetu mechanizmom zdviháka.

### **Vybavenie autoservisu**

- Pred začatím opráv riadne zaistite a zabrzdíte opravovaný automobil.

### **Hydraulické zariadenia**

- Stopový únik kvapaliny z hydraulického pumpy a hydraulických pracovných valcov je štandardnou vlastnosťou každej hydraulického pumpy a pracovného valca a nie je nijakou poruchou činnosti. Jej úbytok je nutné priebežne dopĺňať.
- Pred rozpojením spojov vždy zaistíte uvoľnenie prevádzkového tlaku na atmosférický.
- Pred začiatkom práce skontrolujte tesnosť všetkých spojov a prípadné netesnosti ihneď odstráňte.
- Nikdy neprekračujte maximálne zaťaženie zdviháka. Neprekračujte maximálne vysunutie piestnice, pretože piestnicu je možné násilím vysunúť von z valca.
- Udržiavajte náradie mimo dosahu tepla a ohňa, pretože sa tým môže náradie poškodiť.
- Pri prípadnom úniku hydraulického kvapaliny na podlahu pracoviska môže dôjsť k pošmyknutiu. Preto je nutné uniknutú kvapalinu ihneď odstrániť a použité materiály (sorbenty alebo čistiacu vlnu) riadne uskladniť (do uzavierateľnej plechovej nádoby) a odovzdať na odbornú likvidáciu podľa Zákona o odpadoch.
- Nemiešajte hydraulické kvapaliny rôznych výrobcov.
- Dodržiavajte výmenné lehoty hydraulického kvapaliny.
- Pri výmene, dopĺňovaní a manipulácii dbajte na čistotu hydraulického kvapaliny. Nečistoty podstatne znižujú životnosť zariadenia a spôsobujú jeho nenávratné poškodenie.
- Používajte ochranné kryty a záslepky na zabránenie vniknutia nečistôt do zariadenia.

### **Silové zariadenie**

- Pred začiatkom údržbových prác na hydraulickom zariadení zaistíte pozvoľné zníženie prevádzkového tlaku na atmosférický.
- Ak zariadenie obsahuje stlačené pružiny, zaistíte vždy ich pozvoľné a bezpečné uvoľnenie pomocou vhodného prípravku.

## ZOZNAM DIELOV

Č.	Popis	Počet	Č.	Popis	Počet
1	Drôtená poistka	1	41	Spojka pedála	1
2	Podložka	2	42	Skrutka M10 × 55	1
3	O-krúžok	1	43	Ťahadlo pedála	1
4	Piest	1	44	Čap	1
5	Krúžok	1	45	Čap	2
6	Tesniaca podložka	1	46	Čap	6
7	O-krúžok	1	47	Perová podložka	12
8	Poistný krúžok	1	48	Matica	12
9	Drôtená poistka	1	49	Čap	6
10	Valec	1	50	Drôtená poistka	1
11	Skriňa	1	51	Matica M12 × 1,25	2
12	Zátka plniaceho otvoru oleja	1	52	Zadné koleso	2
13	Pätka valca	1	53	Matica M10 × 1,5	2
14	Oceľová guľka priemer 4 mm	1	54	Perová podložka 18 mm	2
15	Podložka pružiny	1	55	Spojovací hriadeľ	1
16	Pružina	1	56	Telo	2
17	Poistný ventil	1	57	Matica M16 × 1,5	2
18	Tesniaca podložka	1	58	Podložka	2
19	Skrutka poistného ventilu	1	59	Klzné puzdro	2
20	Oceľová guľka priemer 6 mm	3	60	Predné koleso	2
21	O-krúžok	1	61	Hriadeľ predného kolesa	1
22	Tyč prepúšťacieho ventilu	1	62	Sedlové lôžko	1
23	Podložka	1	63	Čap	1
24	Ventil	1	64	Ťahadlo	2
25	Podložka	1	65	Rameno	1
26	Valec čerpadla	1	66	Čap	1
27	Y-krúžok	1	67	Sedlo	1
28	O-krúžok	1	68	Čap	1
29	Prachovka	1	69	Pružina	2
30	Piest čerpadla	1	70	Kryt	1
31	Čap	2	71	Rukoväť	2
32	Podložka	2	72	Čap rukoväti	1
33	Torzna pružina	2	73	Otočný gombík páky	1
34	Matica M10	1	74	Čap	1
35	Držiak páky	1	75	Spojovacia tyč	1
36	Skrutka M10 × 50	1			
37	Podložka	10			
38	Nožný pedál	1			
39	Poistná matica M10	1			
40	Perová podložka	1			



### Bezpečnostné predpisy pre hydraulický zdvihák HJ800

- Zdvihák je určený iba na zdvíhanie (automobilov, prívesov a pod.). Pri zdvíhaní nesmie byť zdvíhané bremeno obsadené osobami.
- Zdvíhané bremeno musí byť riadne zaistené proti nežiaducim pohybom (pomocou klinov a pod.).
- Je zakázané pracovať pod bremenom, ktoré spočíva iba na zdviháku! Vždy bremeno zaistíte dostatočnými podperami.
- Dbajte, aby bremeno nemalo väčšiu hmotnosť, než je prípustná jeho nosnosť. Hrozí poškodenie zdviháka aj bremena.
- Zdvihák používajte len na tvrdom a pevnom povrchu.
- Dbajte na vyváženie bremena.
- Kontrolujte stav oleja!
- Hydraulické zdviháky slúžia na bežné zdvíhanie bremien (automobilov a pod.).
- Zdvihák je opatrený kolieskami pre uľahčenie manipulácie. V žiadnom prípade nie je možné zdvihák používať na manipuláciu s bremenom.

## MONTÁŽ

- Než vyhodíte obal od prístroja, skontrolujte, či v ňom nezostali nejaké súčiastky. Ak áno, vyhľadajte si diel v zozname dielov alebo na schéme zostavenia a príslušný diel nainštalujte.
- Spojka pedála (**41**) je už namontovaná na telo zdviháka, na napojenie nožného pedála (**38**) použite maticu (**39**), podložku (**40**), a skrutku (**42**). Zmontujte spojku pedála a nožný pedál a dotiahnite.
- Páka (**72**) musí byť vložená do držiaka páky (**35**). Než to urobíte, povolte maticu (**34**) a skrutku (**36**) pod otvorom pre páku pre ľahšie vloženie. Po vložení páky dotiahnite.

## OBSLUHA

### Odvzdušnenie

- Počas prepravy a zdvíhania sa môže dostať vzduch do hydraulického systému a potom nie je možné využiť plný zdvih.
- Pred prvým použitím povolte odvzdušňovací ventil (**73**) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Umiestnite záťaž na zdvihák.
- Stlačte niekoľkokrát svižne nožnú páku zdviháka a potom uzavrite odvzdušňovací ventil.

### Zdvíhanie bremena

- Zdvihák umiestnite do miest karosérie, ktoré sú výrobcom vozidla určené na zdvíhanie.
- Otočte gombíkom páky (**73**) v smere hodinových ručičiek a ľahkým dotiahnutím uzavrite odvzdušňovací ventil. Používajte iba primeranú silu. Nedofahujte naplno!
- Umiestnite zdvihák správne pod zdvíhaný objekt. Uistite sa, že je zdvíhaný objekt podoprený stabilne a čo najbližšie k ťažisku. Tak bude obmedzená možnosť sklznutia zdviháka.
- Zdvíhajte zdvihák pumpovaním nožnej páky kým nedosiahnete požadovanú výšku. Po zdvihnutí podprite objekt stabilnými podperami.

### Spúšťanie bremena

- Pomaly otočte gombíkom páky (**73**) proti smeru hodinových ručičiek. Rýchlosť poklesu je daná pootočením gombíka páky (**73**).

## ÚDRŽBA

### Kontrola množstva oleja

- Otvorte odzdušňovací ventil (otočte gombíkom **(73)** proti smeru hodinových ručičiek) a stlačte piest do najnižšej pozície.
- Otvorte zátku plniaceho otvoru oleja **(12)**.
- Doplňte čistý hydraulický olej, nepoužívajte brzdovú kvapalinu.
- Zavrite zátku plniaceho otvoru oleja **(12)**.

### Mazanie

Pracovné plochy mechanizmov pravidelne podľa potreby namažte vhodným mazivom.

## LIKVIDÁCIA



- Použité hydraulické kvapaliny je nutné likvidovať v súlade so Zákonom o odpadoch.

Po skončení životnosti výrobku je nutné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s platnou legislatívou. Výrobok sa skladá z kovových a plastových častí, ktoré sú po roztriedení samostatne recyklovateľné.

1. Demontovať všetky dielce stroja.
2. Dielce roztriediť podľa tried odpadu (kovy, guma, plasty apod.).  
Vytriedený materiál odovzdajte na ďalšie využitie.

Informácie o miestach zberu obdržíte na zastupiteľstve obce alebo na internete.

## UPOZORNENIE

Ak dôjde k poruche, zašlite prístroj na adresu predajcu, oprava bude vykonaná v čo najkratšom termíne. Stručný popis poruchy skráti jej hľadanie a čas opravy. V záručnej lehote k prístroju priložte záručný list a doklad o kúpe. Taktiež po uplynutí záručnej lehoty sme tu pre vás a prípadné opravy vykonáme za priaznivé ceny.

Aby ste zabránili poškodeniu prístroja pri preprave, bezpečne ho zabaľte alebo použite originálny obal. Za poškodenie pri preprave nenesieme zodpovednosť a pri reklamacii u prepravnej služby záleží na úrovni balenia a zabezpečení proti poškodeniu.

**Pozn.:** Vyobrazenie sa môže líšiť od dodaného výrobku, rovnako ako sa môže líšiť rozsah a typ dodaného príslušenstva. Je to dôsledok vývoja avšak takéto varianty nemajú žiadny vplyv na správnu funkciu výrobku.

## ROZKRESLENIE DIELOV

